

Bundesblatt

Bern, den 22. Januar 1971 123. Jahrgang Band I

Nr. 3

Erscheint wöchentlich. Preis: Inland Fr. 44.– im Jahr, Fr. 26.– im Halbjahr, Ausland Fr. 58.– im Jahr, zuzüglich Nachnahme- und Postzustellungsgebühr. Inseratenverwaltung: Permedia, Publicitas-Zentraldienst für Periodika, Hirschmattstrasse 36, 6002 Luzern, Tel. 041/23 66 66

Verzeichnis der Auswanderungs- und Passageagenturen und ihrer Unteragenten

(gemäss Bundesgesetz vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb
von Auswanderungsagenturen)

Stand: 1. Januar 1971

Liste des agences d'émigration et de passage et de leurs sous-agents

(selon la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations
des agences d'émigration)

Etat le 1^{er} janvier 1971

Prospetto delle agenzie di emigrazione e di passaggio e dei loro sottagenti

(giusta la legge federale del 22 marzo 1888 sulle operazioni
delle agenzie di emigrazione)

Stato al 1^o gennaio 1971

1. Reisebüro R. Kündig AG in Zürich
Agence de voyages R. Kündig S. A., Zurich
Bahnhofstrasse 80

Patentinhaber: Richard Albert Kündig

Unteragenten:

Kyncl Hans	(Hauptbüro)	Zürich
Hug Willy	(Bank in Burgdorf) Schmiedengasse	Burgdorf
Schweighauser Richard	(Ernst Grieder AG, Intern. Transp.)	Kreuzlingen

2. Natural Le Coultre S.A., à Genève

24, Quai Général-Guisan

Titulaire de la patente: Charles-Emile Le Coultre

Sous-agents:

Grin Marcel	}	(bureau principal)	Genève
Rastoldo Raymond			
Allamand Pierre			Montreux
		Montreux Voyages	

3. Reisebüro Kuoni AG in Zürich**Voyages Kuoni SA, à Zurich****Viaggi Kuoni SA, Zurigo****Kuoni Travel Ltd., Zurich**

Schützengasse 1

Patentinhaber: Paul Heinrich Hugentobler
und Jakob Bolli*Unteragenten – Sous-agents – Sottoagenti:*

Egli Hans-Rudolf	}	(Hauptbüro)	Zürich
Heiniger Kurt			
Möhr Christian			
Gusset Albert	}	(Am Bellevue)	Zürich
Oertli Rolf			
Lämmli Herbert			
		(Reisebüro Kuoni AG)	
		Bahnhofplatz 7	Zürich
Lentjes Hans		(Reisebüro Kuoni AG)	
		Edisonstrasse 22	Zürich
Frey Max		(Reisebüro Kuoni AG)	
		Pelikanstrasse 3	Zürich
Müllhaupt Karl		(Reisebüro Kuoni AG)	
		Birmensdorferstrasse 157	Zürich
Altorfer Willy		(Reisebüro)	
		Bankstrasse 4	Winterthur
Auer Peter		(Gebr. Sulzer AG)	Winterthur
Gerwer Otto		(Reisebüro Kuoni AG)	
		Bärenplatz 6-8	Bern
Petermann-Wunderli		(Reisebüro Kuoni AG) Grendel 10	Luzern
Frau A.-M.			

Faessler Werner	(Pavoni, Aubert & Cie S. A.) 38, place de la Gare	Fribourg
Kneubühler Josef	} (Reisebüro Kuoni AG)	Basel
Waldmeyer Karl		
Hotz Philipp	(Reisebüro Kuoni AG) Aeschenvorstadt 72	Basel
Hohl Alfred	(A. Hohl, Reisebüro) Poststrasse 16	St. Gallen
Buchser Paul	(Voyages Kuoni SA) 1, Grand-Pont 2	Lausanne
Knobel Markus	} (Viaggi Kuoni SA) Stazione	Locarno
Froesch Aldo		
Bonalumi Paolo	(Viaggi Kuoni SA) Contrada di Sassello 5	Lugano
(vacante)	(Viaggi Kuoni SA) Via Borgo	Ascona
Lüscher William	(Voyages Kuoni SA) 9, rue de Berne	Genève
Felder Emil	(Voyages Kuoni SA) 116, rue du Rhône	Genève
Wiederkehr Johann	(Reisebüro Kuoni AG) Badstrasse 7	Baden
Schnyder Walo	c/o Reisebüro Vollenweider AG, Bettlachstrasse 6	Grenchen
Staub Werner	(Reisebüro Kuoni AG) Hübelistrasse 25	Olten
Kummer Ernst	c/o Reisebüro Vollenweider AG, Hauptgasse 81,	Solothurn
Kihm Bruno	(Reisebüro Kuoni AG) Dufour 17/Collège	Biel
Boss Bruno	(Reisebüro Kuoni AG) Bahnhofstrasse 61	Aarau
Heim Martha	(Reisebüro Kuoni AG) Zürcherstrasse 120	Frauenfeld

4. Schweiz–Italien, Reise- und Transportgesellschaft (AG) in Zürich
Suisse–Italie, Société de voyages et de transports (S. A.), à Zurich
Svizzera–Italia, Società di viaggi e di trasporti (S. A.), in Zurigo

Werdmühlestrasse/Werdmühleplatz 2

Patentinhaber: Erich Benziger

Unteragenten – Sous-agents:

Frangi Tullio	(Hauptbüro)	Zürich
Hausheer Karl	(City-Reisebüro Zug AG)	Zug

Béraud André	(Bureau de voyages, Tourisme pour tous) 14, av. de Théâtre	Lausanne
Huber Josef	Rathausplatz 5	Altdorf
Vogel Kurt	c/o Reisebüro Dähler AG	Burgdorf

5. Danzas AG in Basel
Danzas S.A., à Bâle
Danzas S.p.A., in Basilea
 Centralbahnplatz 8
 Patentinhaber: Hans Joos

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti:

Hahn Eugen	}	(Hauptbüro) Centralbahnplatz 8	Basel
Sutter Fritz			
Meyre Otto			
Costeggioli Guido			
Müller Werner		(Danzas AG) Filiale Gerbergasse 30	Basel
Benzoni Ettore		Danzas S.p.A.	Bellinzona
Michel Walter	}	(Danzas AG) Bahnhofstrasse 41	Biel (BE)
Baumann Albert			
Wicht Albert		(Danzas S.A.)	Brig
Saluz Guido	}	(Danzas AG) Beim Bahnhof	Buchs SG
Krüger Heinz			
Chiesa Francesco		(Danzas S.p.A.)	Chiasso
Werzinger Robert	}	(Danzas S.A.) 5, rue du Mont-Blanc	Genève
Emch Kurt			
Bottani Carluccio		(Danzas AG) Piazza Grande Palazzo Jelvoli (Galeria)	Locarno
Sorgesa Franco	}	(Danzas S.p.A.) p. Manzoni 8	Lugano
Laorca Aldo			
Renggli Anton		(Danzas AG) Pilatusstrasse 2	Luzern
Blanc Albert	}	(Danzas AG) Bahnhofplatz 30	Schaffhausen
Schönberger Rolf			
Kaehr Hans		(Danzas AG) Poststrasse 22	St. Gallen
Rast Roland	}	(Danzas AG) Bahnhofplatz 9	Zürich
Wild Max			
Melliger Arthur			

Engel Anton	(Vertretungen Gebr. Engel)	Chur
Oesch Alfred	(Société de Banque Suisse)	Le Locle
Studer Richard	}	(Ersparniskasse Olten)
Wälty Hanspeter		
Glutz Therese, Frl.	(Verkehrsbüro) Hauptgasse 69	Solothurn
Wyss Ernst	(Reisebüro Gebr. Wyss) Dornacherhof	Solothurn
Birkhofer Heinz	(Danzas AG) Rathausstrasse 21	Liestal

6. Fert & Cie., à Genève

1, rue du Mont-Blanc

Titulaire de la patente: Eugène-Jean Fert

7. Kehrli & Oeler, Nachf. A. Oeler in Bern

Bubenberglplatz 9

Patentinhaber: Albert Robert Oeler

Unteragent:

Bossert Hans	(Hauptbüro)	Bern
--------------	-------------	------

8. J. Ouboter Aktiengesellschaft in Zürich

Pelikanplatz 15

Patentinhaber: Cornelis Ouboter

Unteragenten:

Pfister Cölestin	(Hauptbüro)	Zürich
------------------	-------------	--------

9. H. Oehl AG in Basel

Pfluggasse 2

Patentinhaber: Hans Gautschi

10. American Express International Banking Corporation, in Zürich

Bahnhofstrasse 20

Patentinhaber: Edwin Bühlmann

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti:

Novell Theodor Weber Werner	} (Hauptbüro)	Zürich
Stutz Herbert Spiller Werner	} (American Express International Banking Corporation) Schweizer- hofquai 4	Luzern
Capaccini Bruno	(American Express International Banking Corporation) Aeschen- vorstadt 48	Basel
Hubacher Fritz Schüepp Walter	} (Christian Hausmann AG, Reise- büro) Bahnhofstrasse 10	St. Gallen
Koller Otto	(Schweiz. Kreditanstalt)	St. Moritz
Oesch Walter	(American Express International Banking Corporation) 14, avenue Mon-Repos	Lausanne
Meier Paul	(American Express International Banking Corporation) 7, rue du Mont-Blanc	Genève
Wunderli Oskar	c/o Schweizerische Kreditanstalt	Arosa

11. WM. Müller & Co., Aktiengesellschaft in Basel

Centralbahnplatz 3

Patentinhaber: Joseph J. Suter

Unteragenten – Sous-agents:

Heller Karl	(Hauptbüro)	Basel
Iten Paul	(Spar- und Leihkasse) Oberbälliz 64	Thun
Wegmann Walter	(Handelsagentur Wegmann) Poliergasse 46	Burgdorf
Gruber François	(Banque Populaire Suisse) 4, avenue de la Gare	Fribourg
Albek Werner	Ufficio viaggi «Globus», Piazza Luini	Lugano
Wismer Hans	(Banca Popolare Svizzera) Piazzale Stazione	Locarno

Hildebrand Hans	Marktgasse 78	Winterthur
Schwarz Theophil	Reise- & Verkehrsbüro Kirchplatz 18	Zofingen
Rima Giorgio	Reisebüro Traveller AG Kolinplatz 8	Zug
Specker Georges	c/o Reisebüro Hugelshofer AG Bahnhofplatz	Frauenfeld

12. Lavanchy & Cie S. A., à Lausanne
15, rue de Bourg

Titulaire de la patente: Walter Frei

Sous-agents:

Courvoisier Antoine	(bureau principal)	Lausanne
Gerber Bruce	(Lavanchy & Cie. S. A.) 18, rue du Simplon	Vevey

13. Rudolf Hintermann (Wagons-Lits/Cook), à Genève
16, rue du Mont-Blanc

Titulaire de la patente: Rudolf Hintermann

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti:

Gitz Henri	(bureau principal)	Genève
Chatillion Patrick	(Palais des Nations)	Genève
(vacant)	(CERN)	Genève
(Vakant)	(W.-Lits/Cook) Talstrasse 43	Zürich
Cordey Jean-Pierre	» Bubenberplatz 8	Bern
Oehrli Paul	» Höhweg 29	Interlaken
(Vakant)	» Haldenstr. 1	Luzern
Orsi Marcel	» Freie Strasse 109	Basel
Brugnoli Enzo	» riva Vinc. Vela	Lugano
Pellaton Paul	» Gare CFF	Lausanne
Guberan Jacques	» Grand-Chêne 7	Lausanne
Saugy Jacques	» 47, av. du Casino	Montreux
Nussbaumer Erik	» 1, Place Pury	Neuchâtel

14. Goth & Co. AG in Basel
Goth & Cie., S. A., à Bâle
Goth & Cia., S. A., in Basilea
 Elisabethenstrasse 45

Patentinhaber: Peter Goth

Unteragenten – Sous-agents:

Lämmli Willy	}	(Hauptbüro)	Basel
Oehler Georges			
Burkhardt Wilhelm		(Goth & Co. AG)	Zürich
Looser Jakob		(Goth & Co. AG) Poststrasse 18	St. Gallen
Grassi Renato Enrico		(Alpha-Reisen AG) Talstrasse 58	Zürich
(vacante)		(Viaggi Paradiso) Viale S. Salvatore 3	Lugano
Masel Albert		(Goth & Co. AG) 65, rue Serre La Chaux-de-Fonds	
Heyer Jean Pierre		(Goth & Co. AG) 13, rue Chante- poulet	Genève
Meyer Fritz		(Reisebüro TOCA AG) Brugger- strasse 27	Baden
Turati Rino		(Goth & Co. AG) 18, rue d'Argent	Bienne

15. Panalpina Travel in Basel
 Aeschengraben 28

Patentinhaber: Justin von Rohr

Unteragenten:

Glathar Karl	(Hauptbüro)	Basel
Mohler Max	»	Basel

16. Marco Agustoni in St. Gallen

Blumenbergplatz 3

Patentinhaber: Marco Agustoni

Unteragenten:

Agustoni Marco (jun.)	(Hauptbüro)	St. Gallen
Leder Gustav	(Reisebüro Leder)	
	Stampfenbachstrasse 42	Zürich
Eggli Rudolf	(Reisebüro vorm. Laible & Cie.)	
	Vorstadt 12	Schaffhausen
Ursprung Rudolf	(Reisebüro Holiday AG)	
	Dorfstrasse 35	Baar

17. Véron, Grauer S.A., à Genève

22, rue du Mont-Blanc

Titulaire de la patente: Dominique Chanel

18. Jacky, Maeder & Co. in Basel

Wallstrasse 8

Patentinhaber: Jack Maeder

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti:

Meyer Arthur	(Hauptbüro)	Basel
(Vakant)	(Jacky, Maeder & Co.) Marktgass-Passage 1	Bern
Haensler Bruno	Sihlstrasse 38	Zürich
Engel Rudolf	(Jacky, Maeder & Co.) Spitalstr. 12	Biel
Jäger Eduard	»	Bahnhofstr. 4 Schaffhausen
Hugener Roland	»	Kornhausstr. 3
Mohler Ernst	»	«Walhalla» St. Gallen
Meyer Werner	»	Bahnhofstr. 102 Aarau
Güdemann Max	»	6, rue Charles Monnard Lausanne
Cachot Maurice	»	66, av. Léopold- Robert La Chaux-de-Fonds
Purtscher Johannes	»	10, rue Bonivard, Genève
Kipfer Walter	»	«Meierhof» Horgen

19. Genossenschaft Hotelplan in Zürich

Pfingstweidstrasse 101

Patentinhaber: Otto von Felten

Unteragenten – Sous-agents – Sottagenti:

Arbajter Stefan	}	(Hotelplan) Talacker 30	Zürich
Winter Johann			
Dubach Roland	»	Hirschengraben 11	Bern
Lüthold Paul	»	Alpenstrasse 12	Luzern

Conrad Caspar (Vakant)	(Hotelplan) »	Steinenvorstadt 62 riva Vincenzo Vela 7	Basel Lugano
Gentina René	»	2, Place des Alpes/ -rue Thalberg	Genève
Welti Arthur	»	Frongartenstrasse 5	St. Gallen
Tanner Bruno	»	Unterer Graben 35	Winterthur
Antonioli Marc	»	Galerie Benjamin Constant 1	Lausanne

20. Natural AG in Basel

Nauenstrasse 67

Patentinhaber: Peter Ursprung

Unteragenten – Sous-agents:

Mathez Maurice	(Natural AG) Neuhausstrasse 40	Biel
Menoud Claude	(Voyages-Lido) 4, rue des Terraux	Lausanne

21. Bank Leu & Co. AG in Zürich

Banque Leu & Cie. S.A., à Zurich

Bahnhofstrasse 32

Patentinhaber: Kurt Brust

Unteragenten – Sous-agents:

Wey Hans	(Hauptbüro)	Zürich
----------	-------------	--------

22. Aktiengesellschaft Gondrand Reisen in Zürich

Société Anonyme Voyages Gondrand

Società Anonima Viaggi Gondrand

Limited Company Gondrand Voyages

Nüschelerstrasse 1

Patentinhaber: Fritz Herzog

23. Fritz Eichmann in St. Gallen

Poststrasse 19

Patentinhaber: Fritz Eichmann

24. H. Ritschard & Cie S.A., à Genève

18, place Cornavin

Titulaire de la patente: M^{me} Camille-Antoinette Ritschard*Sous-agents:*

David Emile	(Bureau principal)	Genève
Quartenoud Maurice	(H. Ritschard & Cie. S.A.)	
	Avenue de la gare 34	Lausanne

25. CIT Compagnia Italiana Turismo Schweiz AG in Zürich

Pelikanstrasse 38

Patentinhaber: Pio Gusberti

Unteragent – Sous-agent:

(Vakant)	(CIT-Reisebüro) Spitalgasse 4	Bern
----------	-------------------------------	------

26. Popularis Tours in Bern

Waisenhausplatz 10

Patentinhaber: Werner Riesen

Unteragenten:

Winkler Peter	}	(Hauptbüro)	Bern
Schick Walter			
Schaad Walter	}	(Popularis Tours) Centralbahnstr. 9	Basel
Ruf Otto			
Burri Otto	}	(Popularis Tours) Schweizergasse 8	Zürich
Sulser Jakob			
Gerber Jean		(Popularis Tours) «Epis d'Or»	
		13 Confédération	Genève

27. Reisebüro AG SWISS EXPRESS in Basel

Henric Petri-Strasse 26

Patentinhaber: (Vakant)

*Unteragenten – Sous-agents:*Minassian Grigor
(Vakant)

(Hauptbüro)

Basel

Filiale «Rheinbrücke»

Greifengasse 22

Basel

28. Auderset et Dubois, à Genève

16, place Cornavin

Titulaire de la patente: Candide Auderset

29. Cornerviaggi S. A. in Lugano

Cornervoyages S. A. à Lugano

Cornerreisen AG in Lugano

Cornertravels Ltd. in Lugano

Via della Posta 4

Titolare della patente: Luciano Bernasconi

Sottagenti:

(vacante)

(Ufficio principale)

Lugano

Wild Giacomo

(Cornerviaggi S. A.)

Via alla Ramogna 14

Locarno

30. Reise-Meile AG in St. Gallen

Bahnhofplatz 1–3

Patentinhaber: Friedrich Christ

31. Josef Baumeler AG in Luzern

Grendelstrasse 11

Patentinhaber: Heinz von Euw

32. Kaiser Reisen AG in Zürich

Talstrasse 65

Patentinhaber: John Kaiser

Unteragent:

Wannaz Pierre

(Hauptbüro)

Zürich

33. «BASILISK» in Basel

(Genossenschaftliche Zentralbank)

Aeschenplatz 3

Patentinhaber: Peter Schaub

Unteragent:

Sieber Hans

(Hauptbüro)

Basel

34. Reisebüro Bank in Langenthal

Patentinhaber: Heinz Binggeli

Unteragent:

Moser Marcel

c/o Trend Travel AG,
Münstergasse 47

Bern

35. Ernst Marti AG in Kallnach

Patentinhaber: Ernst Haus

Unteragent:

Blaser Walter

(Ernst Marti AG) Bubenberplatz 8

Bern

Schwab Fritz

(Ernst Marti AG)

Kallnach

(Vakant)

(Ernst Marti AG) Bahnhofstrasse 14

Biel

Marti Armin

(Gebr. Marti AG)

Lausannerstrasse 606

Murten

36. ACS-REISEN AG in Bern

VOYAGES-ACS S.A., à Berne

Laupenstrasse 2

Patentinhaber: Kurt Häberlin

Unteragenten – Sous-agents:

(Vakant)	ACS-Sektion	Zürich
Ulli Emil	»	Basel
Mentha André	»	Lausanne
Bühler Rolf	»	Bern

37. Reisebüro Wettstein AG in Rapperswil/SG

Seequai

Patentinhaber: Ellio Wettstein

38. Reisebüro Juon AG in Chur

Bahnhofplatz/Ottostrasse 8

Patentinhaber: Hans Juon

39. Reisebüro Lamprecht AG in Zürich

Bleicherweg 21

Patentinhaber: Peter Koch

40. Kibbuz Tours Gfeller & Co. in Fällanden

Egglerstrasse 10

Patentinhaberin: Evelyne Gfeller

41. Reisebüro Traveller Zürich AG in Zürich

Bahnhof Oerlikon, Ladenstrasse

Patentinhaber: Oskar Ehrensperger

Unteragenten:

Altermatt Ronny	Reisebüro Traveller Zürich AG, Bahnhofstrasse 2	Schlieren- Zürich
Bachofen Jakob	Reisebüro Traveller Zürich AG, Fraumünsterstrasse 4	Zürich

42. Voyages A. Wittwer & Cie, à Neuchâtel

2, rue Saint-Honoré

Titulaire de la patente: M^{me} Simone Zürcher***) 43. Touring-Club der Schweiz in Genf****Touring-Club Suisse, à Genève**

9, rue Pierre-Fatio

Titulaire de la patente: Ernst Quero

Unteragenten – Sous-agents:

Caccia Charles	(bureau principal)	Genève
Gilgen Robert	TCS	Bern
Schärer Pierre-Claude	TCS	Zürich
Bürgin Rolf	»	Basel
Noordtzi André	»	Lausanne
Lusti Max	»	St. Gallen
Rebsamen Peter	»	Lugano
Suter Rolf	»	Luzern
Frasse André	»	La Chaux-de-Fonds
(Vakant)	»	Schaffhausen

***) 44. Trans-Continental S. A., à Genève**

61, route de Florissant

Titulaire de la patente: René Meyer

***) 45. Reisebüro Hans Imholz AG in Zürich**

Birmensdorferstrasse 51

Patentinhaber: Hans Imholz

***) 46. Schiffahrtsagentur Kapitän Fred Winkler in Zürich**

Renggerstrasse 85

Patentinhaber: Fred Winkler

*) { Befassen sich nicht mit Auswanderungsgeschäften
 { Ne s'occupent pas d'affaires d'émigration

***) 47. Imbach-Reisen AG in Luzern**

Alpenstrasse 4

Patentinhaber: Werner Imbach

***) 48. Voyages Willy Brandt, à Genève**

36, Quai Général Guisan

Titulaire de la patente: Willy Brandt

***) 49. Reisebüro Leibacher AG in Zürich**

Voyages Leibacher SA, à Zurich

Leibacher Travel Ltd., Zurich

Uraniastrasse 35

Patentinhaber: André Schaffner

***) 50. Reisebüro A.K. Bieri AG in Basel**

Voyages A.K. Bieri SA, à Bâle

Viaggi A.K. Bieri SA, Basilea

Steinenring 60

Patentinhaber: Alfred Kurt Bieri

*) { Befassen sich nicht mit Auswanderungsgeschäften
Ne s'occupent pas d'affaires d'émigration

Vollzug des Berufsbildungsgesetzes

Nachgenannten Personen sind auf Grund bestandener Prüfung folgende gesetzlich geschützte Titel gemäss den Bestimmungen der Artikel 36–43 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung verliehen worden:

Metzgermeister

Böhler Franz, Kaiserstuhl

Diplomierter Drogist

Abderhalden Oskar, Wattwil
Bissig Hanspeter, Zürich
Blumer Jörg, Weinfelden
Bollier Jean E., Liestal
Bose Fredy, Thayngen
Burki Hans, Biberist
Engelberger Alexander, Basel
Fischer Arnold, Dietlikon
Fischer Georges, Zürich
Fischer Pia, Zürich
Frauenfelder Ernst, Klosters-Aeuja
Fritz Markus, Neunkirch
Habegger Alfred, Rubigen
Kammermann Thomas, Spiez
Knus Walter, Zug
Krebs Urs, Riehen
Marti Ueli, Selzach
Meier Otto, Büron
Müller Kurt, Zürich

Neuenschwander Margrit, Kehrsatz
Neuenschwander Peter, Bowil
Oberholzer Jürg, Neu-Allschwil
Patzen Margrit, Bern
Reichenbach Liselotte, Interlaken
Rosenberg Peter, Rebstein
Sachs Jürg, Bern
Schanz Max, Küsnacht (ZH)
Scheidegger Werner, Gossau (SG)
Schneider Ursula, Grosshöchstetten
Scholl Jürg, Wegenstetten
Steger Traugott, Emmenbrücke
Stocker Maria, Arlesheim
Theilkäs Willy, Gunten
Turner Reinhard, Savognin
Walthert Johanna, Liebefeld
Winistörfer Robert, Bern
Wyss Jean-Claude, Basel

Schmied-Landmaschinenmechanikermeister

Affolter Herbert, Koppigen
Brechtbühl Otto, Konolfingen
Brülisauer Johann, Kronbühl
Dürig Kurt, Kirchdorf (BE)
Gerber Werner, Eggiwil
Gfeller Niklaus, Siselen
Gfeller Peter, Aarberg

Gisler Hansjörg, Flaach
Grunig Bernhard, Zimmerwald
Lehmann Fritz, Münchenbuchsee
Lüthi Hans, Lindenholz
Niederberger Anton, Buochs
Suter Ernst, Krauchthal

Diplomierter Buchhalter

Weber Erich, Bern

Bäckermeister

Bucher Josef, Luzern
Bucher Stefan, Sursee
Felix Hans-Rudolf, Rothenburg
Knüsel Josef, Egozwil
Koch Hans-Werner, Emmenbrücke

Luternauer Eduard, Reussbühl
Troxler Kob, Büron
Unternährer Hans, Emmen
Wobmann Jakob, Luzern

Bäcker – Konditormeister

Bernet Franz, Sachseln
 Bertogg Riccardo, Waltensburg
 Brändle Karl, Zunzgen
 Egger Guido, St.Gallen
 Fischer Erwin, Wädenswil
 Fuchs Pius, Zermatt
 Geissberger Rolf, Basel
 Kern Walter, Rüschlikon
 Luterbacher Peter, Wattwil

Meyer-Molliet Beat, Aarburg
 Rüegeegger Daniel, Neu-Allschwil
 Rusch Herbert, Saanenmöser,
 Strübin Fritz, Liestal
 Toller Karl, Münstair
 Truniger Gottlieb, Frauenfeld
 Weber Peter, Birsfelden
 Wicki Hans, Hergiswil (NW)

Diplomierter Agent

Bähler Rudolf, Zürich

Diplomierter Handelsreisender

Albisser Kurt, Thun
 Ammann Ernst, Weisslingen
 Andres Fritz, Wetzikon (ZH)
 Artho Norbert, Nidau
 Bächli René, Winterthur
 Bally Bernhard, Steffisburg
 Banz Hans-Jürg, Dulliken
 Bänziger Karl, Zürich
 Bärtschi Franz, Bern
 Baumann Emil, Niederscherli
 Baur Emil, Wohlen (AG)
 Bebié Alfred, Biel
 Berger Cäsar, Hägendorf
 Biedermann Heinrich, Biel (BE)
 Biefel Rudolf, Zürich
 Biondi Jürg, Schlieren,
 Bischof Werner, Wallisellen
 Blumer Erich, Dietlikon
 Bögli Walter, Oftringen
 Bösiger Heinz, Oftringen
 Büchi Max, Winterthur
 Buess Jacques, Münchenstein
 Caccivio Kurt, Ittigen
 Ceccato Mario, Nidau
 Chevalier Georges, Winterthur
 Christen Erich, Wetzikon (ZH)
 Christen Hans, Hergiswil (LU)
 Chuard Marcel, Nidau
 Depierraz Alfred, Ostermundigen
 Diem Johannes, Rapperswil (SG)
 Dietrich Joseph, Adliswil
 Ebnöther Fridolin, Oberdiessbach
 Egger Beda, Baar
 Del Fabro Enrico, Winterthur
 Feuz Willy, Ittigen
 Fischer Walter, Cham
 Fleisch Roland, Zürich
 Frey Walter, Horgen

Frieden Werner, Basel
 Geiser Walter, Ettingen
 Glauser Manfred, Zofingen
 Gnos Arthur, Edlibach
 Graber Marcel, Bern
 Graf Leo, Winterthur
 Grossert Josef, Schwerzenbach
 Grünig Arthur, Safenwil
 Hägler René, Basel
 Hammerer Hans, Zug
 Harb Karl, Winterthur
 Hemmi Peter, Pfäffikon (SZ)
 Herren Jean, Jpsach
 Herzog Edwin, Reiden
 Hippenmeier Walter, Zofingen
 Hirt Franz, Regensdorf
 Hofmann Heinrich, Schlieren
 Hofmann Walter, Frauenfeld
 Howald Erich, Däniken
 Huber Peter, Ob. Beinwil
 Hug Hans Ruedi, Winterthur
 Hunziker Otto, Basel
 Ihle Max, Rothrist
 Ingold Ernest, Ipsach
 Isler Herbert, Lenzburg
 Jaeggi Peter, Winznau
 Jungen Roger, Binningen
 Junker James, Ipsach
 Käser Kurt, Lostorf
 Keel Kurt, Möhlin
 Keller Franz, Uster
 Koller Joseph, Olten
 Kramer Richard, Zürich
 Krauss Peter, Oftringen
 Kubli Fridolin, Zürich
 Küng Rolf, Münchenstein
 Labhart Hansueli, Steinhausen
 Landis Jakob, Wädenswil

Lechner Willy, Aadorf
 Lerch Erwin, Affeltrangen
 Lobsiger Rudolf, Lostorf
 Loser Thomas, Barga (BE)
 Lüscher Werner, Safenwil
 Maccioni Bruno, Laupersdorf
 Marti Alexander, Olten
 Mauron Georges, Nidau
 Meier André, Studen bei Biel
 Meier Werner, Grenchen
 Mellini Ivo, Dällikon
 Meissner Peter, Baar
 Michel Peter, Langenthal
 Morf Heinrich, Baar
 Müller Hans-Ruedi, St. Gallen
 Müller Martin Jürg, Bern
 Muriset Ludwig Viktor, Baar
 Mussoi René, Wiesendangen
 Oggier Walter, Bern
 Orell Werner, Samstagen
 Ott Ernst, Rosstrüti
 Passeraub Hans-Rudolf, Solothurn
 Peter Albin, Trimbach
 Pfister Hans Erich, Zürich
 Pilsbacher Bernhard, Trimbach
 Portmann Hans, Zürich
 Pulver Fred, Bümpliz
 Reber Walter, Thun
 Reimann Hansruedi, Thalwil
 Richoz Serge, Nidau
 Rigoni Georg, Münchenstein
 Ringgenberg Paul, Köniz
 Rohrer Hans, Winterthur
 Rüegg Werner, Kollbrunn
 Salsi Sergio, Reinach (BL)
 Schafflützel Hans, Worblaufen

Scheidegger Willi, Ostermundigen
 Schenk Hans, Winterthur
 Scherrer Joseph, Biel (BE)
 Schiltknecht Fritz, Rothrist
 Schindler René, Basel
 Schlenz Theo, Winterthur
 Schmid Paul, Luterbach
 Schmuckli Fridolin, Trimbach
 Schneider René, Büsserach
 Schöller Arthur, Andelfingen
 Schönenberger Bruno, Zürich
 Seitz Robert, Birsfelden
 Siegfried Kurt, Bern
 Smolders Wouter, Brüttelen
 Staub Heinrich, Trimbach
 Stauber Paul, Zürich
 Steiner Hans, Glattbrugg
 Stöcklin Dieter, Basel
 Stoller Walter, Rothrist
 Straubhaar Heinz, Thun
 Studer Hans, Zofingen
 Studer Walter, Lyss
 Tresch Willy, Biel (BE)
 Tschantré Heinz, Biel (BE)
 Vauthier Urs, Biel (BE)
 Wagner Markus, Winterthur
 Wanner Ernst, Pieterlen
 Wecker Thomas, Zürich
 Weisshaupt Jürg, Zürich
 Wihler Josef, Zürich
 Winter Richard, Zürich
 Zaugg Beat, Aesch (BL)
 Zillig Bruno, Winterthur
 Zollinger Max, Winterthur
 Zurflüh Hans, Herrliberg

Schlussermeister

von Allmen Hans-Rudolf, Muttentz
 von Allmen Hanspeter, Bremgarten
 bei Bern
 Angehrn Hansruedi, Rheineck
 Aschwanden Hans, Zürich
 Bachofner, Willy, Zürich
 Briner Werner, Olten
 Bühler Hans, Mönchaldorf
 Dräyer Hansulrich, Ostermundigen
 Ellenberger Fritz, Laupen
 Epp Oskar, Erstfeld
 Etter Walter, Biberist
 Fankhauser Heinz, Biel (BE)
 Frei Hans, Dietikon
 Hürlimann Dominik, Zürich
 Jost Willi, Bern
 Kaeser Max, Solothurn

Kleindt Günter, Spreitenbach
 Leuenberger Hanspeter, Lützelflüh
 Liechti Rudolf, Thun
 Meier Hansjörg, Winterthur
 Müller Arnold, Goldau
 Rauser Martin, Zürich
 Ritz Hugo, Naters
 Rüegger Albert, Zürich
 Schmelzer Dieter, Zuchwil
 Schmidt Max, Davos-Platz
 Schneebeil Felix, Feldmeilen
 Schorer Paul, Höfen bei Thun
 Schreier Reinhard, Zürich
 Sigrist Arnold Walter, Wabern
 Spiess Willy, Adelboden
 Staufacher Werner, Horgen
 Stierli Josef, Sursee

Storz Karl, Zürich
 Theiler Kurt, Wädenswil
 Thommen Ernst, Kaiseraugst
 Tschabold Martin, Thun

Weber Eugen, Schwyz
 Wolfermann Jürg, Nänikon
 Wolfermann Kurt, Greifensee
 Wüthrich Peter Jakob, Bassersdorf

Diplomierter Elektro-Installateur

Baumberger Markus, Koppigen
 Buob Werner, Hegnau
 Bürgin Karl, Liestal
 Egger Ruedi, Kronbühl
 Freund Jakob, Altstätten
 Gasser August, Alpnach-Dorf
 Glatt Manfred, Glattbrugg
 Golger Franz, Wil (SG)
 Gutknecht René, Thalwil
 Huggenberger Ernst, Bern
 Kammerer Ulrich, Gals
 Käppeli Anton, Sempach
 Morelisse Elie, Flaach

Mühlberg Paul, Koblenz
 Peter Josef, Geroldswil
 Rappo Armin, Düringen
 Rentsch Ueli, Mollis
 Roth Hans, Kreuzlingen
 Schneider Heinz, Hohfluh
 Schneider Joseph, Aegerten
 Schnider Martin, Aeschi (SO)
 Schweizer Werner, Bottenwil
 Spalinger Alfred, Dielsdorf
 Walser Christian, Fideris-Station
 Wolf Gebhard, Stansstad

Diplomierte Bäuerin

Ammon Dora, Herzogenbuchsee
 Baumann Vreni, Wichtrach
 Bernhard Elisabeth, Oeschenschach
 Beutler-Wittwer Heidi, Aarwangen
 Bolzli-Wiedmer Heidi, Oberburg
 Bracher Ursula, Alchenstorf
 Burren-Burren Elisabeth, Gassel
 Dähler-Streit Margrit, Kirchdorf (BE)
 Dolder-Streit Ursula, Rosshäusern
 Etter-Hügli Gertrud, Schüpfen
 Flükiger-Wüthrich Verena, Dürrenroth
 Gasser-Burren Käthi, Belp
 Girsberger Vreni, Gerzensee
 Grossenbacher Marlis, Rüedisbach
 Guggisberg Christine, Englisberg
 von Gunten-Schürch Vreni, Belp
 Häberli Verena, Uettligen
 Herren-Zbinden Margrit, Rosshäusern
 Hermann Anni, Alchenstorf
 Hugli-Schori Katharina, Oberwil bei Büren
 Käser Theresia, Grünematt
 Keller Agatha, Mattstetten
 Knöri-Schlappi Kläri, Zweisimmen
 König-Schweizer Dora, Wiggiswil
 Krummen Marianne, Sumiswald
 Kummer-Tüscher Elisabeth, Utzenstorf

Künzli-Arn Hanna, Ramiswil
 Liechti Elisabeth, Langnau im Emmental
 Lüthi-Gfeller Kathrin, Lützelflüh
 Mäder Anna, Worb
 Mäder-Wüthrich Margrit, Rosshäusern
 Mäder Vreni, Schwarzenburg
 Maurer-Zahnd Margrit, Rüeggisberg
 Munter-Muster Margrit, Lohnstorf
 Oberli-Althaus Käthi, Ranflüh
 Richard-Zaugg Anita, Ursenbach
 Ritter Margaretha, Biembach
 Sägesser-Moser Verena, Kirchdorf (BE)
 Scheidegger-Rindlisbacher Annerös, Biglen
 Schick-Wisler Elisabeth, Gümnen
 Schmid-Baumgartner Maria, Dieterswil
 Schwarzwald-Gruber Käthi, Wiler
 Siegenthaler-Schwab Margrit, Möriegen
 Siegrist-Röthlisberger Margrit, Bowil
 Spahr-Kneuss Margrit, Lengnau
 Stähli Hanni, Rapperswil (BE)
 Stämpfli-Engeler Ruth, Schüpfen
 Thomet-Hess Ursula, Riedbach
 Wüthrich-Schmid Marianne, Rubigen
 Zaugg Elisabeth, Rüederswil
 Zingg-Schmid Käthi, Gümnen

Bern, 31. Dezember 1970

Bundesamt für Industrie
 Gewerbe und Arbeit

Unterabteilung für Berufsbildung

Verzeichnis der Auswanderungs- und Passageagenturen und ihrer Unteragenten

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1971
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	03
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	22.01.1971
Date	
Data	
Seite	17-36
Page	
Pagina	
Ref. No	10 044 941

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.